Acest document reprezintă un instrument de documentare, iar instituțiile nu își asumă responsabilitatea pentru conținutul său.

►B

DIRECTIVA CONSILIULUI

din 27 iulie 1976

►M3 privind apropierea legislațiilor statelor membre referitoare la farurile pentru autovehicule care asigură funcția de lumină de drum și de lumină de întâlnire, precum și la sursele luminoase (lămpi cu bec cu incandescență și altele) destinate utilizării la echipamente de iluminat omologate pentru autovehicule și remorcile acestora ◄

(76/761/CEE)

(JO L 262, 27.9.1976, p. 96)

Astfel cum a fost modificată prin:

		Jurnalul Oficial		
		NR.	Pagina	Data
►M1	Directiva 87/354/CEE a Consiliului din 25 iunie 1987	L 192	43	11.7.1987
►M2	Commission Directive 89/517/EEC of 1 August 1989 (*)	L 265	15	12.9.1989
►M3	Directiva 1999/17/CE a Comisiei din 18 martie 1999	L 97	45	12.4.1999
►M4	Directiva 2006/96/CE a Consiliului din 20 noiembrie 2006	L 363	81	20.12.2006

Astfel cum a fost modificată prin:

►A1	Actul de aderare a Greciei	L 291	17	19.11.1979
►A2	Actul de aderare a Spaniei și a Portugaliei	L 302	23	15.11.1985
►A3	Actul de aderare a Austriei, a Suediei și a Finlandei	C 241	21	29.8.1994
►A4	Actul privind condițiile de aderare la Uniunea Europeană a Republicii Cehe, a Republicii Estonia, a Republicii Cipru, a Republicii Letonia, a Republicii Lituania, a Republicii Ungare, a Republicii Malta, a Republicii Polone, a Republicii Slovenia și a Republicii Slovace și adaptările tratatelor pe care se întemeiază Uniunea Europeană	L 236	33	23.9.2003

(*) Acest act nu a fost publicat niciodată în limba română.

▼B

DIRECTIVA CONSILIULUI

din 27 iulie 1976

►M3 privind apropierea legislațiilor statelor membre referitoare la farurile pentru autovehicule care asigură funcția de lumină de drum și de lumină de întâlnire, precum și la sursele luminoase (lămpi cu bec cu incandescență și altele) destinate utilizării la echipamente de iluminat omologate pentru autovehicule și remorcile acestora ◄

(76/761/CEE)

CONSILIUL COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Economice Europene și, în special, articolul 100 al acestuia,

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Adunării parlamentare ([1]),

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social ([2]),

întrucât specificațiile tehnice pe care trebuie să le îndeplinească autovehiculele în temeiul legislațiilor naționale se referă, *inter alia*, la proiectoarele pentru autovehicule care asigură funcționarea fazei de drum și a fazei de întâlnire, precum și la lămpile pentru aceste proiectoare;

întrucât aceste specificații diferă de la un stat membru la altul; întrucât de aici rezultă necesitatea ca aceleași specificații să fie adoptate de către toate statele membre fie în completarea, fie în locul specificațiilor lor actuale, în special pentru a permite aplicarea, pentru fiecare tip de vehicul, a procedurii de omologare CEE de tip care face obiectul Directivei 70/156/CEE a Consiliului din 6 februarie 1970 privind apropierea legislațiilor statelor membre referitoare la omologarea de tip a autovehiculelor și a remorcilor acestora ([3]);

întrucât prin Directiva 76/756/CEE ([4]), Consiliul adoptă specificațiile comune privind instalarea dispozitivelor de iluminare și semnalizare luminoasă a autovehiculelor și a remorcilor acestora;

întrucât printr-o procedură de omologare armonizată privind proiectoarele care asigură funcționarea fazei de drum și a fazei de întâlnire, precum și lămpile pentru aceste proiectoare, fiecare stat membru poate să constate respectarea specificațiilor comune de construcție și testare și să informeze celelalte state membre despre constatarea făcută prin trimiterea unei copii a certificatului de omologare stabilit pentru fiecare tip de proiectoare sau lămpi; întrucât aplicarea unei mărci de omologare CEE pe toate dispozitivele construite în conformitate cu tipul omologat face inutil un control tehnic al acestor dispozitive în celelalte state membre;

([1]) JO C 76, 7.4.1975, p. 37.
([2]) JO C 255, 7.11.1975, p. 2.
([3]) JO L 42, 23.2.1970, p. 1.
([4]) JO L 262, 27.9.1976, p. 1.

▼B

întrucât ar fi necesar să se țină seama de anumite specificații tehnice adoptate de Comisia Economică pentru Europa a ONU în Regulamentul nr. 1 („Specificații unitare privind omologarea proiectoarelor pentru automobile care emit un fascicul de întâlnire asimetric și un fascicul de drum, ori unul sau altul din aceste fascicule” ([1]) și Regulamentul nr. 2 („Specificații unitare privind omologarea lămpilor electrice cu incandescență pentru proiectoarele care emit un fascicul asimetric de întâlnire și un fascicul de drum, ori unul sau altul din aceste fascicule” ([2]), anexate la acordul din 20 martie 1958 referitor la adoptarea de condiții unitare de omologare și la recunoașterea reciprocă a omologării echipamentelor și pieselor pentru autovehicule;

întrucât apropierea legislațiilor naționale privind autovehiculele necesită o recunoaștere între statele membre a controalelor efectuate de fiecare dintre ele în baza unor specificații comune,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

Articolul 1

▼M3

(1) Fiecare stat membru acordă omologarea CE de tip pentru componente pentru orice tip de far care asigură funcția de lumină de drum și de lumină de întâlnire și pentru orice tip de sursă luminoasă (lampă sau lămpi cu bec cu incandescență și altele) destinată utilizării la echipamente de iluminat omologate, dacă acestea îndeplinesc cerințele de construcție și de încercare stabilite în anexele corespunzătoare.

▼B

(2) Statul membru care a acordat omologarea CEE de tip ia măsurile corespunzătoare pentru a verifica, atât cât este necesar, conformitatea producției cu tipul omologat, după caz în colaborare cu autoritățile competente din celelalte state membre. Această supraveghere se limitează la verificări prin sondaj.

▼M3

Articolul 2

Pentru fiecare tip de far care asigură funcția de lumină de drum și de lumină de întâlnire sau pentru fiecare tip de sursă luminoasă (lampă sau lămpi cu bec cu incandescență și altele) destinate utilizării la lămpi pe care statele membre le omologhează în temeiul articolului 1, aceste state membre eliberează producătorului o marcă de omologare CE de tip pentru componente în conformitate cu modelul prezentat în apendicele 5 la anexa I.

Statele membre iau toate măsurile adecvate pentru a preveni utilizarea de mărci care pot crea confuzie între, pe de o parte, farurile care asigură funcția de lumină de drum și de lumină de întâlnire și sursa ori sursele luminoase (lampă sau lămpi cu bec cu incandescență și altele) destinate utilizării la echipamente de iluminat care au fost omologate în temeiul articolului 1 și, pe de altă parte, alte dispozitive.

([1]) Documentul Comisiei Economice pentru Europa

E/ECE/324 } Addendum 1 din 24 martie
E/ECE/TRANS/505 } 1960.

([2]) Documentul Comisiei Economice pentru Europa

E/ECE/324 } Addendum 1din 24 martie
E/ECE/TRANS/505 } 1960.

▼M3

Articolul 3

(1) Niciun stat membru nu poate să interzică introducerea pe piață a farurilor care asigură funcția de lumină de drum și de lumină de întâlnire și a sursei ori surselor luminoase (lampă sau lămpi cu bec cu incandescență și altele) destinate utilizării la echipamente de iluminat omologate din motive legate de construcția sau de modul de funcționare al acestora, dacă acestea poartă marca de omologare CE de tip pentru componente.

(2) Un stat membru poate interzice introducerea pe piață a farurilor care asigură funcția de lumină de drum și de lumină de întâlnire și a sursei ori surselor luminoase (lampă sau lămpi cu bec cu incandescență și altele) destinate utilizării la echipamente de iluminat omologate, care poartă marca de omologare CE de tip pentru componente, dacă acestea prezintă neconformități constante cu tipul omologat.

Statul respectiv informează de îndată celelalte state membre și Comisia în legătură cu măsurile luate, specificând motivele deciziei sale.

Articolul 4

Autoritățile competente ale statelor membre se informează reciproc, prin procedurile specificate la articolul 4 alineatul (6) din Directiva 70/156/CEE, în legătură cu fiecare omologare acordată, refuzată sau retrasă în temeiul prezentei directive.

▼B

Articolul 5

(1) ►M3 În cazul în care statul membru care a acordat omologarea CE de tip pentru componente constată că un număr de faruri care asigură funcția de lumină de drum și de lumină de întâlnire sau de surse luminoase (lampă sau lămpi cu bec cu incandescență și altele) destinate utilizării la echipamente de iluminat omologate, care poartă toate aceeași marcă de omologare CE de tip pentru componente, nu sunt conforme cu tipul pe care l-a omologat, acesta ia măsurile necesare pentru a asigura conformitatea modelelor de serie cu tipul omologat. ◄ Autoritățile competente ale acestui stat le informează pe cele din celelalte state despre măsurile luate, care pot merge, în cazul în care neconformitatea este sistematică, până la retragerea omologării CEE de tip. Autoritățile menționate adoptă aceleași măsuri în cazul în care sunt informate de autoritățile competente dintr-un alt stat membru cu privire la o asemenea lipsă de conformitate.

(2) Autoritățile competente ale statelor membre se informează reciproc, în termen de o lună, despre retragerea unei omologări CEE acordate, cât și despre motivele care justifică această măsură.

Articolul 6

►M3 Orice decizie luată în temeiul dispozițiilor adoptate pentru punerea în aplicare a prezentei directive de a refuza sau de a retrage omologarea CE de tip pentru un far cu lumină de drum sau cu lumină de întâlnire sau pentru sursa ori sursele luminoase (lampă sau lămpi cu bec cu incandescență și altele) destinate utilizării la echipamente de iluminat omologate sau de a interzice introducerea pe piață sau utilizarea acestora, trebuie să precizeze în detaliu motivele care au stat la baza luării acesteia. ◄ Orice decizie se notifică părții interesate, cu arătarea căilor de atac de care aceasta dispune în conformitate cu legislația în vigoare în statele membre, precum și a termenelor în care acestea pot fi exercitate.

▼M3

Articolul 7

Niciun stat membru nu poate să refuze acordarea omologării CE sau a omologării naționale unui tip de vehicul din motive legate de farurile acestuia care asigură funcția de lumină de drum și lumină de întâlnire sau legate de sursa ori sursele luminoase (lampă sau lămpi cu bec cu incandescență și altele) destinate utilizării la echipamente de iluminat omologate, dacă acestea poartă marca de omologare CE de tip pentru componente și dacă sunt montate în conformitate cu cerințele stabilite în Directiva 76/756/CEE.

Articolul 8

Niciun stat membru nu poate să refuze sau să interzică vânzarea sau înmatricularea, introducerea în circulație sau utilizarea unui vehicul din motive legate de farurile acestuia care asigură funcția de lumină de drum și lumină de întâlnire sau legate de sursa ori sursele luminoase (lampă sau lămpi cu bec cu incandescență și altele) destinate utilizării la echipamente de iluminat omologate, dacă acestea poartă marca de omologare CE de tip pentru componente și dacă sunt montate în conformitate cu cerințele stabilite în Directiva 76/756/CEE.

Articolul 9

În sensul prezentei directive, prin „vehicul” se înțelege orice autovehicul destinat circulației rutiere, cu sau fără caroserie, având cel puțin patru roți și o viteză maximă constructivă mai mare de 25 km/h, cu excepția vehiculelor care se deplasează pe șine, a tractoarelor agricole și forestiere și a tuturor utilajelor mobile.

▼B

Articolul 10

Modificările necesare pentru adaptarea specificațiilor din anexe la progresul tehnic se adoptă în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 13 din Directiva 70/156/CEE.

Articolul 11

(1) Statele membre adoptă și publică, până la 1 iulie 1977, dispozițiile necesare pentru a se conforma prezentei directive și informează de îndată Comisia cu privire la aceasta. Ele aplică aceste dispoziții începând cel mai târziu cu 1 octombrie 1977.

(2) De asemenea, de la notificarea prezentei directive, statele membre asigură informarea Comisiei, în timp util pentru ca aceasta să își prezinte observațiile, cu privire la orice proiect de act cu putere de lege sau de act administrativ pe care intenționează să îl adopte în domeniul reglementat prin prezenta directivă.

Articolul 12

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

▼M3

LISTA ANEXELOR

ANEXA I: Dispoziții administrative pentru omologarea de tip

Apendicele 1: Fișa de informații (faruri)

Apendicele 2: Fișa de informații (surse luminoase)

Apendicele 3: Certificat de omologare de tip (faruri)

Apendicele 4: Certificat de omologare de tip (surse luminoase)

Apendicele 5: Modele de marcă CE de omologare de tip pentru componente

ANEXA II: Domeniu de aplicare și cerințele tehnice pentru farurile echipate cu lămpi cu incandescență din categoriile R2 și HS1

ANEXA III: Domeniu de aplicare și cerințele tehnice pentru farurile cu bloc optic capsulat

ANEXA IV: Domeniu de aplicare și cerințele tehnice pentru farurile echipate cu lămpi cu incandescență cu halogen din categoriile H_1, H_2, H_3, HB_3, HB_4, H_7 și H_8

ANEXA V: Domeniu de aplicare și cerințele tehnice pentru farurile echipate cu lămpi cu incandescență cu halogen din categoria H_4

ANEXA VI: Domeniu de aplicare și cerințele tehnice pentru farurile cu bloc optic capsulat cu halogen

ANEXA VII: Domeniu de aplicare și cerințele tehnice pentru lămpile cu incandescență destinate utilizării la echipamente de iluminat omologate

ANEXA VIII: Domeniu de aplicare și cerințele tehnice pentru farurile echipate cu surse luminoase cu descărcare

ANEXA IX: Surse luminoase cu descărcare destinate utilizării la echipamente de iluminat omologate

▼M3

ANEXA I

DISPOZIȚII ADMINISTRATIVE PENTRU OMOLOGAREA DE TIP

1. Această anexă reglementează omologarea de tip a

1.1. farurilor pentru autovehicule care emit un fascicul de întâlnire asimetric sau un fascicul de drum sau ambele, sunt echipate cu lămpi cu bec cu incandescență din categoriile R2 și HS1 și îndeplinesc cerințele stabilite în anexa II;

1.2. farurilor „cu bloc optic capsulat” pentru autovehicule care emit un fascicul de întâlnire asimetric sau un fascicul de drum sau ambele și îndeplinesc cerințele stabilite în anexa III;

1.3. farurilor pentru autovehicule care emit un fascicul de întâlnire asimetric sau un fascicul de drum sau ambele, sunt echipate cu lămpi cu bec cu incandescență cu halogen din categoriile H_1, H_2, H_3, HB_3, HB_4, H_7 și H_8 și îndeplinesc cerințele stabilite în anexa IV;

1.4. farurilor pentru autovehicule care emit un fascicul de întâlnire asimetric sau un fascicul de drum sau ambele, sunt echipate cu lămpi cu bec cu incandescență cu halogen din categoria H_4 și îndeplinesc cerințele stabilite în anexa V;

1.5. farurilor „cu bloc optic capsulat” cu halogen pentru autovehicule care emit un fascicul de întâlnire asimetric sau un fascicul de drum sau ambele și îndeplinesc cerințele stabilite în anexa VI;

1.6. lămpilor cu incandescență destinate utilizării la echipamentele de iluminat omologate ale autovehiculelor și ale remorcilor acestora care îndeplinesc cerințele stabilite în anexa VII;

1.7. farurilor pentru autovehicule care sunt echipate cu surse luminoase cu descărcare și îndeplinesc cerințele stabilite în anexa VIII;

1.8. surselor luminoase cu descărcare destinate utilizării la echipamentele de iluminat cu descărcare ale autovehiculelor care îndeplinesc cerințele stabilite în anexa IX.

2. CEREREA DE OMOLOGARE CE DE TIP PENTRU COMPONENTE

2.1. Cererea de omologare CE, în temeiul articolului 3 alineatul (4) din Directiva 70/156/CEE, a unui tip de far se înaintează de către producător.

2.1.1. În apendicele 1 este prezentat un model de fișă de informații.

2.1.2. Serviciului tehnic responsabil cu efectuarea încercărilor în vederea omologării trebuie să îi fie prezentate următoarele elemente:

2.1.2.1. Mostre după cum urmează:

2.1.2.1.1. de la un tip de far menționat la punctele 1.1, 1.3 și 1.4 de mai sus: două mostre;

2.1.2.1.2. de la un tip de far menționat la punctele 1.2 și 1.5 de mai sus: cinci mostre;

2.1.2.1.3. de la un tip de far menționat la punctul 1.7 de mai sus: două mostre cu sursă luminoasă cu descărcare standard și, după caz, un starter de la fiecare tip care va fi utilizat;

2.1.2.2. pentru încercarea materialului plastic din care sunt confecționate dispersoarele:

2.1.2.2.1. treisprezece dispersoare (paisprezece dispersoare în cazul farurilor menționate la punctul 1.7);

2.1.2.2.2. șase (zece) dintre aceste dispersoare se pot înlocui cu șase (zece) mostre de material, cu dimensiuni de cel puțin 60 mm × 80 mm, cu o suprafață exterioară plană sau convexă care să prezinte în partea centrală o zonă deosebit de plană (cu raza de curbură de cel puțin 300 mm) măsurând cel puțin 15 mm × 15 mm;

2.1.2.2.3. fiecare din aceste dispersoare sau mostre trebuie să fie fabricată prin metoda utilizată la producția de serie;

2.1.2.2.4. un reflector la care se pot monta dispersoarele în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

▼M3

2.1.2.3. Pentru încercarea, după caz, a rezistenței componentelor transmițătoare de lumină confecționate din material plastic la radiațiile ultraviolete emise de sursele luminoase cu descărcare din interiorul farului:

2.1.2.3.1. câte o mostră din fiecare material relevant utilizat la far sau o mostră de far care să conțină aceste materiale. Fiecare mostră de material trebuie să aibă același aspect și, după caz, să fi fost supus aceluiași tratament de suprafață – ca și farul care urmează să fie omologat.

2.1.2.3.2. Încercarea de rezistență a materialelor interne la radiațiile ultraviolete emise de sursele luminoase nu este necesară în cazul în care sunt utilizate surse luminoase cu descărcare cu un nivel scăzut de radiații ultraviolete sau în cazul în care se iau măsuri pentru ecranarea componentelor în cauză împotriva radiațiilor ultraviolete, de exemplu prin filtre de sticlă.

2.1.2.4. Materialele și cele din care sunt confecționate dispersoarele și, după caz, produsele de acoperire trebuie să fie însoțite de raportul de încercare al caracteristicilor acestor materiale și produse de acoperire, în cazul în care acestea au fost deja supuse încercărilor.

2.2. Cererea de omologarea CE, în temeiul articolului 3 alineatul (4) din Directiva 70/156/CEE, a unui tip de sursă luminoasă se înaintează de către producător.

2.2.1. În apendicele 2 este prezentat un model de fișă de informații.

2.2.2. Serviciului tehnic responsabil cu efectuarea încercărilor în vederea omologării trebuie să îi fie prezentate următoarele elemente:

2.2.2.1. de la un tip de lampă cu bec cu incandescență menționat la punctul 1.6 de mai sus: cinci mostre din fiecare culoare pentru care se solicită omologarea;

2.2.2.2. de la un tip de sursă luminoasă cu descărcare menționată la punctul 1.8 de mai sus: trei mostre și o mostră de starter;

2.2.2.3. în cazul unui tip de sursă luminoasă care diferă numai prin denumirea comercială sau marca comercială de un tip deja omologat, este suficient să se prezinte:

2.2.2.3.1. o declarație a producătorului prin care se precizează faptul că tipul înaintat este identic (cu excepția denumirii comerciale sau a mărcii comerciale) cu cel deja omologat, acesta fiind identificat prin codul său de omologare, și că a fost produs de același producător;

2.2.2.3.2. două mostre purtând noua denumire comercială sau marcă comercială.

3. MARCAJE

3.1. Dispozitivele prezentate pentru omologarea CE de tip trebuie să poarte:

3.1.1. În cazul farurilor ([1]):

3.1.1.1. pe dispersor, denumirea sau marca comercială a producătorului;

3.1.1.2. pe dispersor și pe carcasă ([2]), spații de dimensiuni suficiente pentru a permite aplicarea mărcii de omologare menționate la punctul 5; aceste spații sunt indicate pe desenele menționate în apendicele 1;

3.1.1.3. în cazul în care sunt proiectate atât pentru circulația pe partea dreaptă, cât și pe partea stângă, marcaje care să indice cele două posibilități de amplasare a unității optice pe vehicul sau a sursei luminoase pe reflector; aceste marcaje sunt compuse din literele „R/D” pentru a desemna poziția în cazul circulației pe partea dreaptă și din literele „L/G” pentru poziția în cazul circulației pe partea stângă;

([1]) În cazul farurilor proiectate pentru a îndeplini cerințele de circulație numai pe o singură parte a drumului (dreapta sau stânga), se recomandă ca zona care poate fi mascată, astfel încât să nu producă disconfort utilizatorilor dintr-o țară în care circulația se desfășoară pe partea opusă a drumului față de țara pentru care a fost proiectat farul, să fie indicată pe partea frontală a dispersorului printr-un marcaj rezistent la ștergere și ca acest lucru să fie explicat în manualul de întreținere a vehiculului. Acest marcaj nu este totuși necesar acolo unde zona respectivă poate fi identificată în mod clar prin proiectare.

([2]) În cazul în care dispersorul nu poate fi separat de carcasa farului, va fi suficient să se prevadă o zonă de marcare pe dispersor.

▼M3

3.1.1.4. toate luminile lămpilor menționate la punctul 1.7 pot purta pe suprafața iluminantă un centru de referință, astfel cum se indică în anexa 6 la documentele menționate la punctul 2.1 din anexa VIII.

3.1.2. în cazul lămpilor cu incandescență, pe soclu sau pe balonul becului, cu condiția ca, în ultimul caz, caracteristicile luminoase să nu fie afectate:

3.1.2.1. denumirea comercială sau marca comercială a producătorului; în cazul în care același cod de omologare a fost atribuit mai multor denumiri comerciale sau mărci comerciale, unu1 sau mai multe din acestea vor fi suficiente pentru a îndeplini această cerință;

3.1.2.2. tensiunea nominală;

3.1.2.3. denumirea internațională a categoriei respective;

3.1.2.4. puterea nominală (în cazul lămpilor cu două filamente, în ordinea următoare: filament principal/filament secundar); aceasta nu trebuie indicată separat în cazul în care face parte din denumirea internațională a categoriei respective de lampă cu incandescență;

3.1.2.5. un spațiu de dimensiuni suficiente pentru a permite aplicarea mărcii de omologare, care este indicat pe desenele menționate în apendicele 2.

3.1.2.6. Se pot aplica și alte inscripționări decât cele de la punctele 3.1.2.1-3.1.2.5 și 6, cu condiția să nu afecteze negativ caracteristicile luminoase.

3.1.3. În cazul surselor luminoase cu descărcare, pe soclu:

3.1.3.1. denumirea comercială sau marca comercială a producătorului;

3.1.3.2. denumirea internațională a categoriei respective;

3.1.3.3. puterea nominală; aceasta nu trebuie indicată separat, în cazul în care face parte din denumirea internațională a categoriei respective;

3.1.3.4. un spațiu de dimensiuni suficiente pentru a permite aplicarea mărcii de omologare, care este indicat în desenele menționate în apendicele 2.

3.1.3.5. Pe soclu se pot aplica și alte inscripționări decât cele de la punctele 3.1.3.1 - 3.1.3.4 și 6.

3.1.3.6. Pe starterul utilizat pentru omologarea de tip a sursei luminoase se marchează elementele de identificare a tipului și a mărcii comerciale, precum și cu tensiunea și puterea nominale, în conformitate cu indicațiile din fișa tehnică a lămpii.

4. ACORDAREA OMOLOGĂRII CE DE TIP PENTRU COMPONENTE

4.1. În cazul în care sunt îndeplinite cerințele corespunzătoare, se acordă omologarea CE de tip în conformitate cu articolul 4 alineatul (3) și, după caz, articolul 4 alineatul (4) din Directiva 70/156/CEE.

NB: Nici un element din prezenta directivă nu împiedică un stat membru să interzică combinarea unui far care încorporează un dispersor din material plastic omologat în temeiul prezentei directive cu un dispozitiv mecanic de ștergere a farurilor (ștergătoare de far).

4.2. Un model de certificat de omologare CE de tip este prezentat în

4.2.1. Apendicele 3, în cazul cererilor menționate la punctul 2.1;

4.2.2. Apendicele 4, în cazul cererilor menționate la punctul 2.2;

4.3. Fiecărui tip de far omologat i se atribuie un număr de omologare în conformitate cu anexa VII la Directiva 70/156/CEE. Același stat membru nu poate să atribuie același număr unui alt tip de far.

4.4. În cazul în care se solicită omologarea CE pentru un tip de dispozitiv de iluminare și de semnalizare luminoasă care include un far, precum și alte lămpi, se poate atribui un număr unic de omologare CE de tip, cu condiția ca farul să fie conform cu cerințele prezentei directive și ca fiecare din celelalte lămpi care fac parte din dispozitivul de iluminare și de semnalizare luminoasă pentru care se solicită

▼M3

omologarea CE de tip să fie conformă cu dispozițiile directivei individuale care se aplică fiecărei lămpi.

4.5. Se atribuie un cod de omologare fiecărui tip de sursă luminoasă omologat. Acesta este compus dintr-un cod de identificare ce cuprinde cel mult două caractere selectate dintre cifrele arabe și literele majuscule enumerate în nota de subsol ([1]), precedat de cifra care indică numărul de ordine atribuit celei mai recente modificări tehnice importante aduse anexei corespunzătoare la Directiva 76/761/CEE la data acordării omologării CE. În prezenta Directivă numărul de ordine este:

— 2 pentru anexa VII;

— 0 pentru anexa IX.

Același stat membru nu atribuie același cod unui alt tip de sursă luminoasă.

5. MARCA DE OMOLOGARE CE DE TIP PENTRU FARURI

5.1. Pe lângă marcajele menționate la punctul 3.1, fiecare far conform cu tipul omologat în temeiul prezentei directive trebuie să aibă aplicată o marcă de omologare CE de tip pentru componente.

5.2. Această marcă se compune din:

5.2.1. litera „e” încadrată într-un dreptunghi, urmată de numărul sau de grupul de litere distinctive atribuite statului membru care a acordat omologarea de tip:

▼A4

1 pentru Germania

2 pentru Franța

3 pentru Italia

4 pentru Țările de Jos

5 pentru Suedia

6 pentru Belgia

7 pentru Ungaria

8 pentru Republica Cehă

9 pentru Spania

11 pentru Regatul Unit

12 pentru Austria

13 pentru Luxemburg

17 pentru Finlanda

18 pentru Danemarca

▼M4

19 pentru România

▼A4

20 pentru Polonia

21 pentru Portugalia

23 pentru Grecia

24 pentru Irlanda

26 pentru Slovenia

27 pentru Slovacia

29 pentru Estonia

32 pentru Letonia

([1]) 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
A B C D E F G H J K L M N P R S T U V W X Y Z.

▼A4

36 pentru Lituania

▼M4

34 pentru Bulgaria

▼A4

CY pentru Cipru

IRL pentru Irlanda;

MT pentru Malta

▼M3

5.2.2. în vecinătatea dreptunghiului, „numărul de omologare de bază” cuprins în secțiunea a 4-a a numărului omologării de tip menționat în anexa VII la Directiva 70/156/CEE, precedat de cele două cifre care indică numărul de ordine atribuit celei mai recente modificări tehnice importante aduse anexei corespunzătoare la Directiva 76/761/CEE la data acordării omologării CE de tip. În prezenta directivă numărul de ordine este

— 01 pentru anexa II;

— 02 pentru anexa III;

— 04 pentru anexa IV;

— 02 pentru anexa V;

— 02 pentru anexa VI;

— 00 pentru anexa VIII.

5.2.3. simboluri suplimentare după cum urmează:

5.2.3.1. la farurile proiectate numai pentru circulația pe partea stângă, o săgeată orizontală cu vârful orientat spre dreapta unui observator care privește spre far, adică spre partea drumului pe care se desfășoară circulația;

5.2.3.2. la farurile proiectate pentru circulația atât pe partea stângă, cât și pe partea dreaptă cu ajutorul unei reglări adecvate a poziției de montare a unității optice sau a lămpii cu incandescență, o săgeată orizontală având indicatoare la ambele capete, indicatoarele fiind orientate unul spre dreapta și celălalt spre stânga;

5.2.3.3. la farurile care îndeplinesc cerințele prezentei directive numai în ceea ce privește lumina de întâlnire, litera „C”;

5.2.3.4. la farurile care îndeplinesc cerințele prezentei directive numai în ceea ce privește lumina de drum, litera „R”;

5.2.3.5. la farurile care îndeplinesc cerințele prezentei directive în ceea ce privește atât lumina de întâlnire, cât și lumina de drum, literele „CR”;

5.2.3.6. precedate de litera (literele):

— S în cazul farurilor menționate la punctul 1.2;

— H în cazul farurilor menționate la punctele 1.3. și 1.4.;

— HS în cazul farurilor menționate la punctul 1.5;

— D în cazul farurilor menționate la punctul 1.7;

5.2.3.7. la farurile care încorporează un dispersor din material plastic, literele PL, care trebuie aplicate în apropierea simbolurilor prevăzute la punctele 5.2.3.3 - 5.2.3.5 de mai sus;

5.2.3.8. la farurile menționate la punctele 1.3, 1.4, 1.5 și 1.7 și care îndeplinesc cerințele prezentei directive referitoare la lumina de drum, se aplică o indicație a intensității luminoase maxime exprimate printr-o marcă de referință, amplasată lângă dreptunghiul în care este încadrată litera „e”; în cazul farurilor încorporate reciproc, se indică intensitatea luminoasă maximă totală a luminilor de drum, exprimată ca mai sus.

Marca de referință menționată mai sus se definește în

— alineatul 6.3.2.1.2 din documentele menționate la punctul 2.1 din anexele IV și V;

▼M3

— alineatul 8.3.2.1.2 din documentele menționate la punctul 2.1 din anexa VI;

— alineatul 6.3.2.2 din documentele menționate la punctul 2.1 din anexa VIII,

după caz.

5.2.3.9. În fiecare caz, se menționează în certificatul de omologare de tip (apendicele 3) modul de operare folosit în timpul procedurii de încercare în conformitate cu alineatul 1.1.1.1. din anexa „X”, precum și tensiunea (tensiunile) admisibilă (admisibile) în conformitate cu alineatul 1.1.1.2. din anexa „X”.

În funcție de caz, dispozitivul va fi marcat după cum urmează:

La farurile care îndeplinesc cerințele prezentei directive și sunt proiectate astfel încât filamentul luminii de întâlnire să nu se aprindă simultan cu cel al oricărei alte funcții de iluminare cu care poate fi încorporat reciproc: în interiorul mărcii de omologare se aplică o bară oblică (/) după simbolul de lumină de întâlnire.

La farurile menționate la punctele 1.1., 1.3. și 1.4. care îndeplinesc cerințele anexei „X” la prezenta directivă numai atunci când sunt alimentate cu o tensiune de 6 V sau 12 V, se aplică lângă dulia lămpii cu incandescență un simbol compus din numărul 24 barat de o cruce oblică (X).

Prin anexa „X” se înțelege:

— anexa 4 la documentele menționate la punctul 2.1 din anexele II și VIII la prezenta directivă,

— anexa 5 la documentele menționate la punctul 2.1 din anexele III, IV și V la prezenta directivă,

— anexa 6 la documentele menționate la punctul 2.1 din anexa VI la prezenta directivă,

după caz.

5.3. Marca de omologare CE de tip pentru componente trebuie aplicată pe lampă în așa fel încât să fie rezistentă la ștergere și să fie perfect lizibilă chiar și atunci când lampa este montată pe vehicul.

5.4. Dispunerea mărcii de omologare

5.4.1. Lămpi independente:

Exemple de marcă de omologare CE de tip pentru componente sunt prezentate în figura 1 din apendicele 5.

5.4.2. Lămpi grupate, combinate sau încorporate reciproc:

5.4.2.1. Atunci când se atribuie un număr unic de omologare CE de tip pentru componente, în conformitate cu punctul 4.4 de mai sus, pentru un tip de dispozitiv de iluminare și de semnalizare luminoasă compus dintr-un far și alte lămpi, se poate aplica o singură marcă de omologare CE de tip pentru componente, care este formată din:

5.4.2.1.1. litera „e” încadrată într-un dreptunghi, urmată de numărul sau grupul de litere distinctive atribuite statului membru care a acordat omologarea de tip (a se vedea punctul 5.2.1);

5.4.2.1.2. numărul de omologare de bază (a se vedea punctul 5.2.2, prima jumătate a tezei);

5.4.2.2. Această marcă poate fi amplasată oriunde pe lămpile grupate, combinate sau încorporate reciproc, cu condiția:

5.4.2.2.1. să fie vizibilă după montarea lămpilor;

5.4.2.2.2. ca nicio componentă care transmite lumină aparținând lămpilor grupate, combinate sau încorporate reciproc să nu poată fi îndepărtată fără a antrena în același timp, îndepărtarea mărcii de omologare.

5.4.2.3. Se aplică simbolul de identificare pentru fiecare lampă, corespunzător fiecărei directive în temeiul căreia a fost acordată omologarea CE de tip pentru componente, precum și numărul de ordine (a se vedea punctul 5.2.2), și, acolo unde este necesar, săgeata corespunzătoare:

▼M3

5.4.2.3.1. fie pe suprafața iluminantă corespunzătoare;

5.4.2.3.2. fie grupat, în așa fel încât fiecare din lămpile grupate, combinate sau încorporate reciproc să fie identificate în mod clar.

5.4.2.4. Dimensiunile elementelor constitutive ale acestei mărci nu trebuie să fie mai mici decât dimensiunile minime specificate pentru mărcile individuale de diversele directive în temeiul cărora s-a acordat omologarea CE de tip pentru componente.

5.4.2.5. Exemple de marcă de omologare CE de tip pentru componente pentru o lampă grupată, combinată sau încorporată reciproc cu alte lămpi sunt prezentate în figura 2 din apendicele 5.

5.4.3. În cazul lămpilor al căror dispersor este utilizat pentru diferite tipuri de faruri și care pot fi încorporate reciproc sau grupate cu alte lămpi:

5.4.3.1. se aplică dispozițiile stabilite în punctul 5.4.2 de mai sus;

5.4.3.2. de asemenea, în cazurile în care se utilizează același dispersor, acesta poate purta diferitele mărci de omologare corespunzătoare diferitelor tipuri de faruri sau ansambluri de lămpi, cu condiția ca pe carcasa farului, chiar dacă aceasta nu poate fi separată de dispersor, să fie disponibil spațiul necesar descris la punctul 3.1.1.2 de mai sus și să fie aplicate mărcile de omologare corespunzătoare funcțiilor efective;

5.4.3.3. în cazul în care diverse tipuri de faruri sunt echipate cu aceeași carcasă, aceasta din urmă poate să aibă aplicate mărcile de omologare respective;

5.4.3.4. Exemple de mărci de omologare CE de tip pentru component pentru lămpi încorporate reciproc cu un far sunt prezentate în figura 3 din apendicele 5.

6. MARCA DE OMOLOGARE CE DE TIP PENTRU SURSE LUMINOASE

6.1. Pe lângă marcajele menționate la punctele 3.1.2 sau 3.1.3, fiecare sursă luminoasă conformă cu tipul omologat în temeiul prezentei directive trebuie să aibă aplicată o marcă de omologare CE de tip pentru componente.

6.2. Această marcă se compune din:

6.2.1. litera „e” încadrată într-un dreptunghi, urmată de numărul sau grupul de litere distinctive atribuite statului membru care a acordat omologarea de tip:

▼A4

1 pentru Germania

2 pentru Franța

3 pentru Italia

4 pentru Țările de Jos

5 pentru Suedia

6 pentru Belgia

7 pentru Ungaria

8 pentru Republica Cehă

9 pentru Spania

11 pentru Regatul Unit

12 pentru Austria

13 pentru Luxemburg

17 pentru Finlanda

18 pentru Danemarca

▼M4

19 pentru România

▼A4

20 pentru Polonia

▼A4

21 pentru Portugalia

23 pentru Grecia

24 pentru Irlanda

26 pentru Slovenia

27 pentru Slovacia

29 pentru Estonia

32 pentru Letonia

▼M4

34 pentru Bulgaria

▼A4

36 pentru Lituania

CY pentru Cipru

IRL pentru Irlanda;

MT pentru Malta

▼M3

6.2.2. codul de omologare menționat la punctul 4.5 în apropierea dreptunghiului.

6.3. Inscripționările și mărcile specificate la punctele 3.1.2, 3.1.3 și 6.1. trebuie să fie perfect lizibile și rezistente la ștergere.

6.4. Un exemplu de marcă de omologare CE de tip pentru componente pentru o sursă luminoasă este prezentat în figura 4 din apendicele 5.

7. MODIFICĂRI ADUSE TIPULUI ȘI REVIZUIRI ALE OMOLOGĂRILOR

7.1. În cazul unor modificări aduse tipului omologat în temeiul acestei directive, se aplică dispozițiile articolului 5 din Directiva 70/156/CEE.

8. CONFORMITATEA PRODUCȚIEI

8.1. De regulă, măsurile de asigurare a conformității producției se adoptă în conformitate cu dispozițiile stabilite în articolul 10 din Directiva 70/156/CEE.

8.2. În special, încercările care trebuie efectuate în conformitate cu punctul 2.3.5 din anexa X la Directiva 70/156/CEE sunt cele prevăzute în

— alineatul (3) din anexa 3 și anexa 7 la documentele menționate la punctul 2.1 din anexa II;

— alineatul (3) din anexa 3 și anexa 6 la documentele menționate la punctul 2.1 din anexa III;

— alineatul (3) din anexa 2 și anexa 6 la documentele menționate la punctul 2.1 din anexa IV;

— alineatul (3) din anexa 5 și anexa 6 la documentele menționate la punctul 2.1 din anexa V;

— alineatul (3) din anexa 5 și anexa 7 la documentele menționate la punctul 2.1 din anexa VI;

— anexele 6 și 7 la documentele menționate la punctul 2.1 din anexa VII;

— anexa 8 la documentele menționate la punctul 2.1 din anexa VIII sau

— anexele 6 și 7 la documentele menționate la punctul. 2.1 din anexa IX, după caz,

și criteriile pentru selectarea mostrelor în vederea încercărilor menționate la punctele 2.4.2. și 2.4.3. din anexa X la Directiva 70/156/CEE sunt cele stabilite în

— anexa 8 la documentele menționate la punctul 2.1 din anexa II,

— anexa 7 la documentele menționate la punctul 2.1 din anexa III,

▼**M3**

— anexa 7 la documentele menționate la punctul 2.1 din anexa IV,

— anexa 7 la documentele menționate la punctul 2.1 din anexa V,

— anexa 8 la documentele menționate la punctul 2.1 din anexa VI,

— anexele 8 și 9 la documentele menționate la punctul 2.1 din anexa VII,

— anexa 9 la documentele menționate la punctul 2.1 din anexa VIII sau

— anexa 8 la documentele menționate la punctul 2.1 din anexa IX, după caz.

8.3. Frecvența normală de inspecție autorizată de autoritatea de omologare va fi odată la doi ani.

▼M3

Apendicele 1

Fişa de informaţii nr. ...

privind omologarea CE de tip a farurilor care asigură funcţia de lumină de drum şi lumină de întâlnire

(Directiva 76/761/CEE, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva .../.../CE)

Informaţiile următoare se furnizează, după caz, în triplu exemplar şi sunt însoţite de o listă de cuprins. Orice desene trebuie furnizate la scară adecvată şi suficient de detaliat, în format A4 sau sub formă de pliant cu format A4. Fotografiile, în cazul în care există, trebuie să fie suficient de detaliate.

În cazul în care sistemele, componentele sau unităţile tehnice separate au comenzi electronice, trebuie furnizate informaţii şi cu privire la performanţele acestora.

0. GENERALITĂŢI

0.1. Marca (numele comercial al constructorului): .....

0.2. Tipul: .....

0.5. Numele şi adresa constructorului: .....

0.7. În cazul componentelor şi al unităţilor tehnice separate, amplasarea şi metoda de aplicare a mărcii de omologare CE: .....

0.8. Adresa (adresele) fabricii (fabricilor) de asamblare: .....

1. DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

1.1. Tipul dispozitivului: .....

1.1.1. Funcţia (funcţiile) dispozitivului: .....

1.1.2. Categoria sau clasa dispozitivului: .....

1.1.3. Culoarea luminii emise sau reflectate: .....

1.2. Desen(e) suficient de detaliat(e) pentru a permite identificarea tipului de dispozitiv şi care să indice:

1.2.1. poziţia geometrică în care trebuie montat dispozitivul pe vehicul (nu se aplică lămpilor pentru iluminarea plăcii de înmatriculare spate): .....

1.2.2. axa de observare care trebuie luată ca axă de referinţă în cadrul încercărilor (unghi orizontal H = 0°, unghi vertical V = 0°) şi punctul care trebuie luat ca centru de referinţă în cadrul încercărilor amintite (nu se aplică catadioptrilor şi lămpilor pentru iluminarea plăcii de înmatriculare spate): .....

1.2.3. amplasarea prevăzută pentru marca de omologare CE de tip pentru componente: .....

1.2.4. în cazul lămpilor pentru iluminarea plăcii de înmatriculare spate, poziţia geometrică în care trebuie montat dispozitivul în raport cu spaţiul care urmează să fie ocupat de placa de înmatriculare, precum şi conturul zonei iluminate corespunzător: .....

1.2.5. în cazul farurilor şi al lămpilor de ceaţă faţă, o vedere din faţă a lămpilor cu detalii ale striurilor dispersorului, în cazul în care există, precum şi secţiunea transversală: .....

1.3. O descriere tehnică sumară care să precizeze, în special, cu excepţia lămpilor cu surse luminoase neînlocuibile, categoria sau categoriile de surse luminoase prescrise, care trebuie să fie una sau mai multe din cele prevăzute de Directiva 76/761/CEE (nu se aplică la catadioptrilor): .....

.....

▼M3

1.4. Informații specifice

1.4.1. În cazul lămpilor pentru iluminarea plăcii de înmatriculare spate, se precizează dacă dispozitivul este destinat iluminării unei plăci lungi/late sau atât lungi, cât și late: .....

1.4.2. În cazul farurilor,

1.4.2.1. se precizează dacă farul est destinat să furnizeze atât un fascicul de întâlnire, cât și un fascicul de drum sau numai unul dintre aceste fascicule: .....

1.4.2.2. în cazul în care farul este destinat să furnizeze un fascicul de întâlnire, se precizează dacă este conceput pentru circulația atât pe partea stângă, cât și pe partea dreaptă, sau exclusiv pentru circulația pe partea stângă sau pe partea dreaptă: .....

1.4.2.3. în cazul în care farul este echipat cu un reflector reglabil, se precizează poziția (pozițiile) de montare a farului în raport cu solul și planul median longitudinal al vehiculului, dacă farul urmează să fie utilizat numai în poziția (pozițiile) respectivă (respective): .....

1.4.3. În cazul lămpilor de poziție, al lămpilor de stop și al lămpilor indicatoare de direcție .....

1.4.3.1. se precizează dacă dispozitivul poate fi, de asemenea, utilizat și într-un ansamblu de două lămpi de aceeași categorie: .....

1.4.3.2. în cazul dispozitivelor cu două niveluri de intensitate (lămpi de stop și lămpi indicatoare de direcție de categoria 2b), schema de montaj și precizarea caracteristicilor sistemului care asigură cele două niveluri de intensitate: .....

1.4.4. În cazul catadioptrilor, o descriere sumară care să prezinte specificațiile tehnice ale materialelor din care este confecționată unitatea optică catadioptrică: .....

1.4.5. În cazul lămpilor de mers înapoi, se precizează dacă dispozitivul este destinat să fie montat pe un vehicul exclusiv ca element al unei perechi de dispozitive: .....

▼M3

Apendicele 2

Fişa de informaţii nr. ...

privind omologarea CE de tip a surselor luminoase destinate utilizării la echipamente de iluminat omologate

(Directiva 76/761/CEE, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva .../.../CE)

Informaţiile următoare se furnizează, după caz, în triplu exemplar şi sunt însoţite de o listă de cuprins. Orice desene trebuie furnizate la scară adecvată şi suficient de detaliat, în format A4 sau sub formă de pliant cu format A4. Fotografiile, în cazul în care există, trebuie să fie suficient de detaliate.

În cazul în care sistemele, componentele sau unităţile tehnice separate au comenzi electronice, trebuie furnizate informaţii şi cu privire la performanţele acestora.

0. GENERALITĂŢI

0.1. Marca (numele comercial al constructorului): .....

0.2. Tipul: .....

0.5. Numele şi adresa constructorului: .....

0.7. În cazul componentelor şi al unităţilor tehnice separate, amplasarea şi metoda de aplicare a mărcii de omologare CE: .....

0.8. Adresa (adresele) fabricii (fabricilor) de asamblare: .....

1. DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

1.1. Categoria dispozitivului: .....

1.2. Culoarea luminii emise: .....

1.3. Tensiunea nominală: .....

1.4. Puterea nominală: .....

1.5. O descriere tehnică sumară: .....

1.6. Desen(e), suficient de detaliate pentru a permite identificarea tipului: .....

1.7. În cazul surselor luminoase cu descărcare, identificarea starterului: .....

Data, dosar

▼M3

Apendicele 3

MODEL

[format maxim: A4 (210 × 297mm)]

CERTIFICAT DE OMOLOGARE CE DE TIP

Ştampila autorităţii

Comunicare privind:

— omologarea (1)

— extinderea omologării (1)

— refuzarea omologării (1)

— retragerea omologării (1)

unui tip de vehicul/componentă/unitate tehnică separată (1) în temeiul Directivei .../.../CEE, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva .../.../CE

Numărul omologării de tip: .....

Motivul extinderii: .....

SECŢIUNEA I

0.1. Marca (numele comercial al constructorului): .....

0.2. Tipul: .....

0.3. Mijloacele de identificare a tipului, în cazul în care este marcat pe vehicul/componentă/unitate tehnică separată(1) (2): .....

0.3.1. Amplasarea marcajului respectiv: .....

0.4. Categoria vehiculului (1) (3): .....

0.5. Numele şi adresa constructorului: .....

0.7. În cazul componentelor şi al unităţilor tehnice separate, amplasarea şi metoda de aplicare a mărcii de omologare CE: .....

0.8. Adresa (adresele) fabricii (fabricilor) de asamblare: .....

SECŢIUNEA II

1. Informaţii suplimentare (după caz): a se vedea addendum

2. Serviciul tehnic responsabil cu efectuarea încercărilor: .....

3. Data raportului de încercare: .....

4. Numărul raportului de încercare: .....

5. Observaţii (după caz): a se vedea addendum

6. Locul: .....

▼M3

7. Data: .....

8. Semnătura: .....

9. Se anexează indexul dosarului de omologare înaintat autorității de omologare, care poate fi obținut la cerere.

(1) Se taie mențiunile necorespunzătoare.
(2) În cazul în care mijloacele de identificare a tipului conțin caractere care nu au relevanță pentru descrierea tipului de vehicul, componentă sau unitate tehnică separată reglementat de acest certificat de omologare de tip, aceste caractere sunt reprezentate în cadrul documentației prin simbolul „?" (de exemplu ABC??123??).
(3) În conformitate cu definiția din anexa II A la Directiva 70/156/CEE.

Addendum la certificatul de omologare CE de tip nr. …

privind omologarea de tip a unui dispozitiv de iluminare și de semnalizare luminoasă în temeiul directivelor 76/757/CEE; 76/758/CEE; 76/759/CEE; 76/760/CEE; 76/761/CEE; 76/762/CEE; 77/538/CEE; 77/539/CEE și 77/540/CEE (1), astfel cum a (au) fost modificată (modificate) ultima dată prin directiva sau directivele …

1. **Informații suplimentare**

1.1. După caz, se indică pentru fiecare lampă:

1.1.1. Categoria (categoriile) dispozitivului (dispozitivelor): .....

1.1.2. Numărul și categoria surselor luminoase (nu se aplică catadioptrilor) (2): .....

1.1.3. Culoarea luminii emise sau reflectate: .....

1.1.4. Omologare acordată numai pentru utilizare ca piesă de schimb la vehiculele introduse deja în circulație: Da/Nu (1)

1.2. Informații specifice pentru anumite tipuri de dispozitive de iluminare sau de semnalizare luminoasă

1.2.1. În cazul catadioptrilor: independent/grupat cu alte dispozitive (1)

1.2.2. În cazul lămpilor pentru iluminarea plăcii de înmatriculare spate: Dispozitiv pentru iluminarea unei plăci late/lungi (1)

1.2.3. În cazul farurilor: în cazul în care este echipat cu un reflector reglabil, poziția (pozițiile) de montare a farului în raport cu solul și planul median longitudinal al vehiculului, dacă farul urmează să fie utilizat numai în poziția (pozițiile) respectivă (respective): .....

1.2.4. În cazul lămpilor de mers înapoi: Acest dispozitiv trebuie montat pe un vehicul numai ca element al unei perechi de dispozitive: Da/Nu (1)

5. **Observații**

5.1. Desene

5.1.1. În cazul lămpilor pentru iluminarea plăcii de înmatriculare spate: desenul anexat nr. … indică poziția geometrică în care trebuie montat dispozitivul în raport cu spațiul care urmează să fie ocupat de placa de înmatriculare, precum și conturul zonei iluminată corespunzător;

5.1.2. În cazul catadioptrilor: desenul anexat nr. … indică poziția geometrică în care trebuie montat dispozitivul pe vehicul;

5.1.3. În cazul tuturor celorlalte dispozitive de iluminare și de semnalizare luminoasă: desenul anexat nr. … indică poziția geometrică în care trebuie montat dispozitivul pe vehicul, precum și axa de referință și centrul de referință ale dispozitivului.

5.2. În cazul farurilor: modul de funcționare utilizat în timpul încercărilor (punctul 5.2.3.9 din anexa I la Directiva 76/761/CEE): .....

---

(1) Se taie mențiunile necorespunzătoare.
(2) Pentru lămpile cu surse luminoase neînlocuibile, a se indica numărul și puterea totală a surselor luminoase.

▼M3

Apendicele 4

MODEL

[format maxim: A4 (210 × 297mm)]

CERTIFICAT DE OMOLOGARE CE DE TIP

Ştampila autorităţii

Comunicare cu privire la:

— omologarea (1)

— extinderea omologării (1)

— refuzarea omologării (1)

— retragerea omologării (1)

unui tip de vehicul/componentă/unitate tehnică separată (1) în temeiul Directivei .../.../CEE, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva .../.../CE

Număr omologării de tip: .....

Motivul extinderii: .....

SECŢIUNEA I

0.1. Marca (numele comercial al constructorului): .....

0.2. Tipul: .....

0.3. Mijloacele de identificare a tipului, în cazul în care este marcat pe vehicul/componentă/unitatea tehnică separată (1)(2): .....

0.3.1. Amplasarea marcajului respectiv: .....

0.4. Categoria vehiculului (1) (3): .....

0.5. Numele şi adresa constructorului: .....

0.7. În cazul componentelor şi al unităţilor tehnice separate, amplasarea şi metoda de aplicare a mărcii de omologare CE: .....

0.8. Adresa (adresele) fabricii (fabricilor) de asamblare: .....

SECŢIUNEA II

1. Informaţii suplimentare (după caz): a se vedea addendum

2. Serviciul tehnic responsabil cu efectuarea încercărilor: .....

3. Data raportului de încercare: .....

4. Numărul raportului de încercare: .....

5. Observaţii (după caz): a se vedea addendum

6. Locul: .....

▼M3

7. Data: .....

8. Semnătura: .....

9. Se anexează indexul dosarului de omologare înaintat autorității de omologare, care poate fi obținut la cerere.

(1) Se taie mențiunile necorespunzătoare.
(2) În cazul în care mijloacele de identificare a tipului conțin caractere care nu au relevanță pentru descrierea tipului de vehicul, componentă sau unitate tehnică separată reglementat de acest certificat de omologare de tip, aceste caractere sunt reprezentate în cadrul documentației prin simbolul „?" (de exemplu ABC??123??).
(3) În conformitate cu definiția din anexa II A la Directiva 70/156/CEE.

Addendum la certificatul de omologare CE de tip nr. …

privind omologarea de tip a unei surse luminoase destinate utilizării la echipamente de iluminat omologate în temeiul Directivei 76/761/CEE, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva …/…/CE

1. **Informații suplimentare**

1.1. Categoria dispozitivului: .....

1.2 Culoarea luminii emise: .....

1.3. Tensiunea nominală: .....

1.4.. Puterea nominală: .....

1.5. Denumirea comercială și numărul tipului de starter, după caz: .....

5. **Observații**

5.1. Desenul anexat nr. … prezintă sursa luminoasă în ansamblu.

▼M3

Apendicele 5

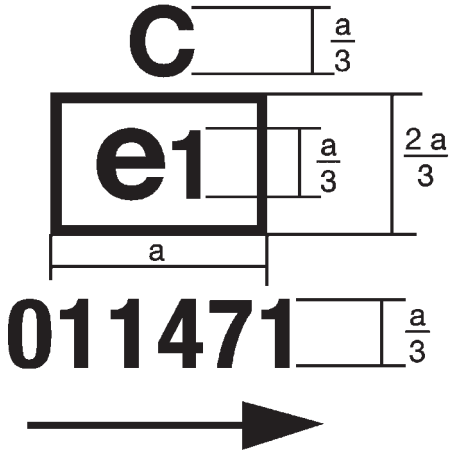
EXEMPLE DE MARCĂ DE OMOLOGARE CE DE TIP PENTRU COMPONENTE

Figura 1

Lămpi independente

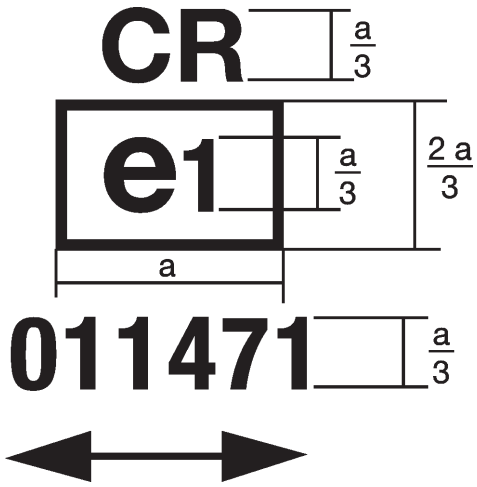
Exemplul 1

$a \geq 12$ mm



Dispozitivul care are aplicată marca de omologare CE de tip pentru componente prezentată mai sus este un far care îndeplinește cerințele anexei II (număr de ordine 01) privind lumina de întâlnire și este proiectat numai pentru circulația pe partea stângă, tip omologat în Germania (e1) cu numărul de omologare de bază 1471.

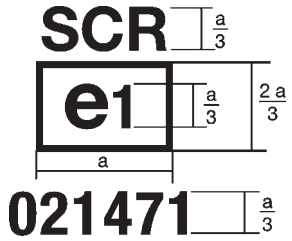
Exemplul 2



Dispozitivul care are aplicată marca de omologare CE de tip pentru component prezentată mai sus este un far care îndeplinește cerințele anexei II (număr de ordine 01) privind atât lumina de întâlnire, cât și lumina de drum, proiectat pentru circulația pe ambele părți ale drumului prin reglarea unității optice sau a lămpii, tip omologat în Germania (e1) cu numărul de omologare de bază 1471.

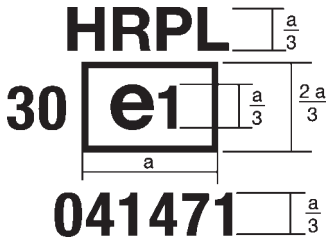
▼M3

Exemplul 3



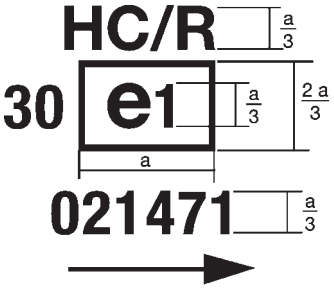
Dispozitivul care are aplicată marca de omologare CE de tip pentru componente prezentată mai sus este un far capsulat care îndeplinește cerințele anexei III (număr de ordine 02) privind atât lumina de întâlnire, cât și lumina de drum, proiectat numai pentru circulația pe partea dreaptă, tip omologat în Germania (e1) cu numărul de omologare de bază 1471.

Exemplul 4



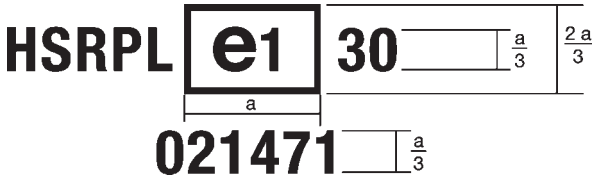
Dispozitivul care are aplicată marca de omologare CE de tip pentru componente prezentată mai sus este un far care are încorporat un dispersor din material plastic, care îndeplinește cerințele anexei IV (număr de ordine 04) privind lumina de drum și proiectat numai pentru circulația pe partea dreaptă, tip omologat în Germania (e1) cu numărul de omologare de bază 1471. Numărul 30 indică faptul că intensitatea luminoasă maximă a luminii de drum este cuprinsă între 86 250 și 101 250 candele.

Exemplul 5



Dispozitivul care are aplicată marca de omologare CE de tip pentru componente prezentată mai sus este un far care îndeplinește cerințele anexei V (număr de ordine 02) privind atât lumina de întâlnire, cât și lumina de drum, proiectat numai pentru circulația pe partea stângă, tip omologat în Germania (e1) cu numărul de omologare de bază 1471. Filamentul lămpii de întâlnire nu trebui să se aprindă simultan cu filamentul lămpii de drum sau cu orice alt far cu care este încorporat reciproc. Pentru semnificația numărului 30, a se vedea exemplul 4.

Exemplul 6

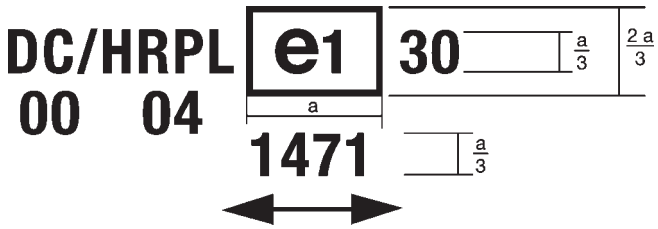


Dispozitivul care are aplicată marca de omologare CE de tip pentru componente prezentată mai sus este un far capsulat cu halogen care are încorporat un dispersor din material plastic, îndeplinește cerințele anexei VI (număr de

▼M3

ordine 02) privind lumina de drum și este proiectat numai pentru circulația pe partea dreaptă, tip omologat în Germania (e1) cu numărul de omologare de bază 1471. Pentru semnificația numărului 30, a se vedea exemplul 4.

Exemplul 7



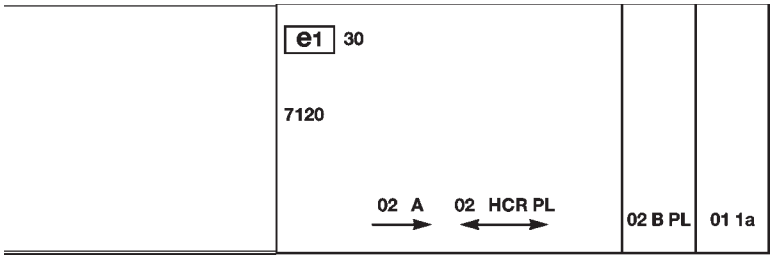
Dispozitivul care are aplicată marca de omologare CE de tip pentru componente prezentată mai sus este un far care are încorporat un dispersor din material plastic, îndeplinește cerințele anexei VIII (număr de ordine 00) privind lumina de întâlnire și proiectat pentru circulația pe ambele părți ale drumului, tip omologat în Germania (e1) cu numărul de omologare de bază 1471, care este combinat sau grupat sau încorporat reciproc cu o lumină de drum care îndeplinește cerințele anexei IV (număr de ordine 04). Lumina de întâlnire nu trebuie să se aprindă simultan cu lumina de drum. Pentru semnificația numărului 30, a se vedea exemplul 4.

Figura 2

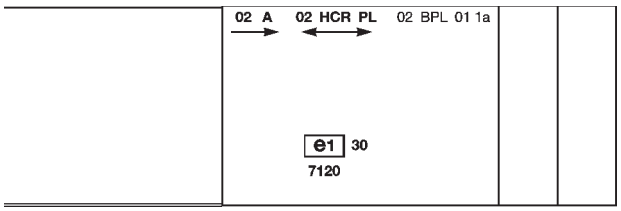
Marcaj simplificat pentru lămpile grupate, combinate sau încorporate reciproc, atunci când două sau mai multe lămpi fac parte din același ansamblu

(Liniile verticale și orizontale prezintă schematic forma dispozitivului de semnalizare luminoasă. Acestea nu fac parte din marca de omologare)

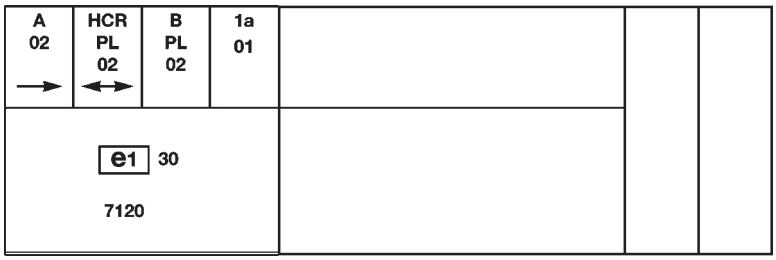
MODEL A



MODEL B



MODEL C



▼M3

MODEL D



Notă: Cele patru exemple de mărci de omologare, modelele A, B, C şi D, reprezintă patru variante posibile de marcare a unui dispozitiv de iluminare şi de semnalizare luminoasă, atunci când conţine două sau mai multe lămpi ca părţi ale aceluiaşi ansamblu de lămpi grupate, combinate sau încorporate reciproc. Aceste mărci de omologare arată că dispozitivul a fost omologat în Germania (e1) cu numărul de omologare de bază 7120 şi este alcătuit din următoarele componente:

o lampă poziţie faţă (A) omologată în conformitate cu anexa II la Directiva 76/758/CEE, număr de ordine 02, proiectată pentru circulaţia pe partea stângă;

un far (HCR) cu o lumină de întâlnire proiectată pentru circulaţia atât pe partea dreaptă, cât şi pe partea stângă, şi o lumină de drum cu o intensitate maximă cuprinsă între 86 250 şi 101 250 candele (indicată prin numărul 30), omologat în conformitate cu anexa V la Directiva 76/761/CEE, număr de ordine 02, având încorporat un dispersor din material plastic (PL);

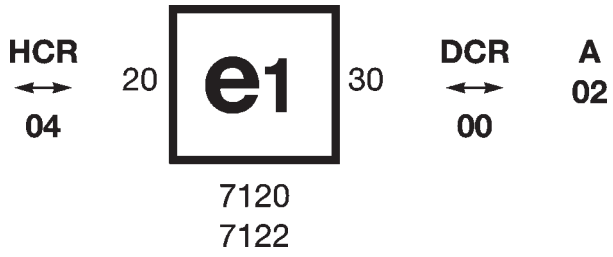
o lampă de ceaţă faţă (B) omologată în conformitate cu Directiva 76/762/CEE, număr de ordine 02, având încorporat un dispersor din material plastic (PL);

o lampă indicatoare de direcţie faţă de categoria 1a omologată în conformitate cu Directiva 76/759/CEE, număr de ordine 01.

Figura 3

Lampă încorporată reciproc sau grupată cu un far

Exemplul 1



Exemplul de mai sus corespunde marcajului unui dispersor destinat utilizării la diferite tipuri de faruri şi anume:

fie:

un far cu o lumină de întâlnire proiectat pentru circulaţia pe ambele părţi ale drumului şi o lumină de drum cu o intensitate luminoasă maximă cuprinsă între 52 500 şi 67 500 candele (indicată prin numărul 20), omologat în Germania (e1) cu numărul de omologare de bază 7120 în conformitate cu cerinţele anexei IV la Directiva 76/761/CEE, număr de ordine 04, care este încorporat reciproc cu o lampă de poziţie faţă omologată în conformitate cu anexa II la Directiva 76/758/CEE, număr de ordine 02,

fie:

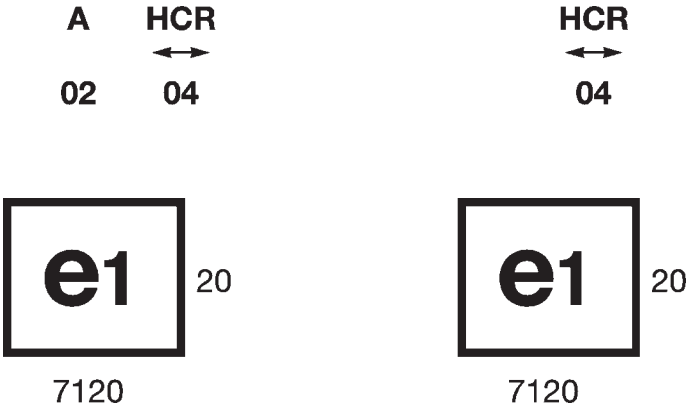
un far cu o lumină de întâlnire cu descărcare şi o lumină de drum cu o intensitate luminoasă maximă cuprinsă între 86 250 şi 101 250 candele (indicată prin numărul 30), proiectat pentru circulaţia pe ambele părţi ale drumului şi omologat în Germania (e1) cu numărul de omologare de bază 7122 în conformitate cu cerinţele anexei VIII la Directiva 76/761/CEE, număr de ordine 00, care este încorporat reciproc cu aceeaşi lampă de poziţie faţă ca mai sus,

fie:

▼M3

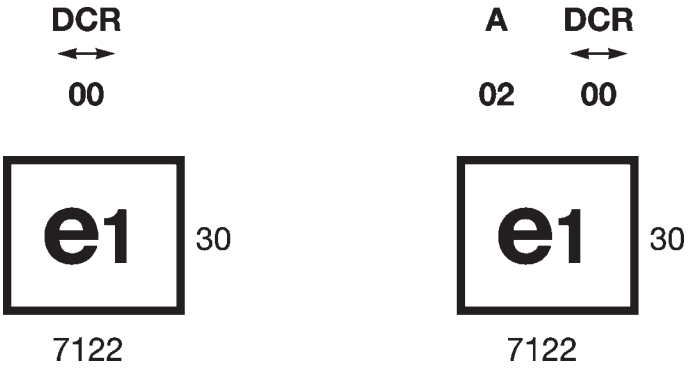
oricare dintre farurile mai sus menționate omologate ca o lampă unică.

Carcasa farului trebuie să aibă aplicat numărul unic de omologare valabil, de exemplu:

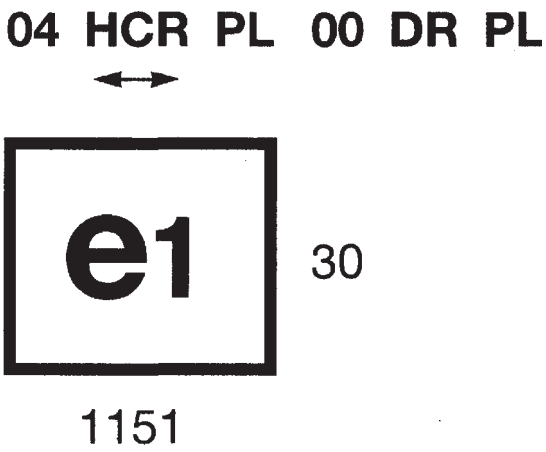


sau

sau



Exemplul 2



Exemplul de mai sus corespunde marcajului unui dispersor din material plastic utilizat într-un ansamblu de două faruri omologat în Germania (e1) cu numărul de omologare de bază 1151, compus din:

— un far care emite un fascicul de întâlnire cu halogen, proiectat pentru circulația pe ambele părți ale drumului,și un fascicul de drum cu halogen cu o intensitate luminoasă maximă cuprinsă între x și y candele, care îndeplinește cerințele anexei IV la Directiva 76/761/CEE, număr de ordine 04 și

— un far care emite un fascicul de drum cu descărcare cu o intensitate luminoasă maximă cuprinsă între w și z candele, care îndeplinește cerințele anexei VIII la Directiva 76/761/CEE, număr de ordine 00, intensitățile luminoase maxime ale tuturor elementelor care contribuie la emiterea

▼M3

întregului fascicul de drum fiind cuprinse între 86 250 și 101 250 candele, după cum indică numărul 30.

Figura 4

Surse luminoase

$a \geq 2{,}5$ mm



Marca de omologare de mai sus aplicată pe o sursă luminoasă indică că această sursă luminoasă a fost omologată în Germania (e1) cu codul de omologare 2A1. Primul caracter arată că sursa luminoasă îndeplinește cerințele anexei VII referitoare la lămpile cu incandescență.

▼M3

ANEXA II

DOMENIU DE APLICARE ȘI CERINȚE TEHNICE

1. DOMENIU DE APLICARE

Această anexă se aplică farurilor autovehiculelor care emit un fascicul de întâlnire asimetric sau un fascicul de drum sau ambele și sunt echipate cu lămpi cu incandescență de categoriile R2 și HS1.

2. CERINȚE TEHNICE

2.1. Cerințele tehnice sunt cele stabilite în alineatele (1) și (5) - (8), precum și în anexele 3, 4 și 6-8 la Regulamentul nr. 1 al CEE-ONU, care este constituit dintr-o consolidare a următoarelor documente:

— seria 01 de modificări, care încorporează suplimentele 1-3 la seria 01 de modificări ([1]);

— suplimentul 4 la seria 01 de modificări ([2]);

— suplimentul 5 la seria 01 de modificări, inclusiv rectificările aduse suplimentului 3 la seria 01 de modificări și rectificările aduse reviziei 4 a Regulamentului Nr. 1 ([3]);

— suplimentul 6 la seria 01 de modificări ([4]);

— suplimentul 7 la seria 01 de modificări ([5])

cu următoarele excepții:

2.1.1. Trimiterile la „Regulamentul nr. 37” se interpretează ca trimiteri la „anexa VII la prezenta directivă”.

2.1.2. La alineatul 6.5, termenii „alineatul 2.1” înseamnă „punctul 1.4.2.3 din apendicele 1 la anexa I la prezenta directivă”.

2.1.3. La alineatul 2.5 din anexa 3, termenii „alineatul 9.1, din prezentul regulament” înseamnă „punctul 2.1 din anexa X la Directiva 70/156/CEE”.

2.1.4. La alineatul 1.1 din anexa 7 și în titlul tabelului A din apendicele 1, termenii „alineatul 2.2.4. din prezentul regulament” înseamnă „punctul 2.1.2.2 din anexa I la prezenta directivă”.

2.1.5. La alineatul 1.2 din anexa 7 și în titlul tabelului B din apendicele 1, termenii „alineatul 2.2.3. din prezentul regulament” înseamnă „punctul 2.1.2.1 din anexa I la prezenta directivă”.

2.1.6. La alineatul 2.4.2 din anexa 7, termenii „alineatul 2.2.4. de mai sus” înseamnă „punctul 2.1.2.2.2. din anexa I la prezenta directivă”.

2.1.7. La alineatele 2.3 și 3.3 din anexa 8, termenii „alineatul (10)” înseamnă „articolul 11 din Directiva 70/156/CEE”.

2.1.8. Numai farurile care emit lumină albă se omologhează în temeiul prezentei directive.

([1]) E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 } Add. 1/Rev. 4

([2]) E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 } Add. 5/Rev. 4/Amend. 1

([3]) E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 } Add. 5/Rev. 4/Amend. 2

([4]) TRANS/WP.29/489.

([5]) TRANS/WP.29/535.

▼M3

ANEXA III

DOMENIUL DE APLICARE ȘI CERINȚE TEHNICE

1. DOMENIUL DE APLICARE

Prezenta anexă se aplică farurilor capsulate ale autovehiculelor care emit un fascicul de întâlnire asimetric sau un fascicul de drum sau ambele.

2. CERINȚE TEHNICE

2.1. Cerințele tehnice sunt cele stabilite în alineatele (2), (6) – (8) și (11) și în anexele 3, 4 (paginile 32 - 39 din documentul de referință ([1]) și 5 - 7 la Regulamentul nr. 5 al CEE-ONU, care este constituit dintr-o consolidare a următoarelor documente:

— seriile 01 și 02 de modificări, care încorporează suplimentele 1 și 2 la seria 02 de modificări ([2]),

— corrigendumul 1 la revizia 3 a Regulamentului nr. 5 ([3]),

— suplimentul 3 la seria 02 de modificări ([4]),

— suplimentul 4 la seria 02 de modificări ([5]).

cu următoarele excepții:

2.1.1. La alineatul 2.5 din anexa 3, termenii „alineatul 12.1 din prezentul regulament” înseamnă „punctul 2.1 din anexa X la Directiva 70/156/CEE”

2.1.2. La alineatul 1.1 din anexa 6 și în titlul tabelului A din apendicele 1 „termenii „alineatul 3.2.4 din prezentul regulament” înseamnă „punctul 2.1.2.2 din anexa I la prezenta directivă”.

2.1.3. La alineatul 1.2 din anexa 6 și în titlul tabelului B din apendicele 1, termenii „alineatul 3.2.3 din prezentul regulament” înseamnă „punctul 2.1.2.1 din anexa I la prezenta directivă”.

2.1.4. La alineatul 2.4.2 din anexa 6, termenii „alineatul 2.2.4 de mai sus” înseamnă „punctul 2.1.2.2.2 din anexa I la prezenta directivă”.

2.1.5. La alineatele 2.3 și 3.3 din anexa 7, termenii „alineatul (13)” înseamnă „articolul 11 din Directiva 70/156/CEE”.

2.1.6. Numai farurile care emit lumină albă se omologhează în temeiul prezentei directive.

([1]) E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 } Add. 4/Rev. 3

([2]) E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 } Add. 4/Rev. 3

([3]) E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 } Add. 4/Rev. 3/Corr. 1.

([4]) TRANS/WP.29/491.

([5]) TRANS/WP.29/567.

▼M3

ANEXA IV

DOMENIUL DE APLICARE ȘI CERINȚE TEHNICE

1. DOMENIUL DE APLICARE

Prezenta anexă se aplică farurilor de autovehicule care emit un fascicul de întâlnire asimetric sau un fascicul de drum sau ambele și sunt echipate cu lămpi cu incandescență cu halogen din categoriile H_1, H_2, H_3, HB_3, HB_4, H_7 și H_8

2. CERINȚE TEHNICE

2.1. Cerințele tehnice sunt cele stabilite în alineatele (1), (5), (6), (8) și (9) și în anexele 2 și 4 - 7 la Regulamentul nr. 8 al CEE-ONU, care este constituit dintr-o consolidare a următoarelor documente:

— seriile 01-04 de modificări, care încorporează suplimentele 1 - 4 la seria 04 de modificări ([1]),

— suplimentul 5 la seria 04 de modificări ([2]),

— corrigendumul 1 la suplimentul 4 la seria 04 de modificări ([3]),

— corrigendumul 2 la revizia 3 a Regulamentului nr. 8 ([4]),

— suplimentul 6 la seria 04 de modificări ([5]),

— suplimentul 7 la seria 04 de modificări ([6]),

— suplimentul 8 la seria 04 de modificări ([7]),

— suplimentul 9 la seria 04 de modificări ([8]),

— suplimentul 10 la seria 04 de modificări ([9]).

cu următoarele excepții:

2.1.1. Trimiterile la „Regulamentul nr. 37” se interpretează ca trimiteri la „anexa VII la prezenta directivă”.

2.1.2. La alineatul 6.3.2.1.2, termenii „alineatul 4.2.2.7” înseamnă „punctul 5.2.3.8 din anexa I la prezenta directivă”.

2.1.3. La alineatul 6.4, termenii „alineatul (2).1.3.” înseamnă „punctul 1.4.2.3 din apendicele 1 la anexa 1 la prezenta directivă”.

2.1.4. La alineatul 2.5 din anexa 2, termenii „alineatul 12.1 din prezentul regulament” înseamnă „punctul 2.1 din anexa X la Directiva 70/156/CEE”.

2.1.5. La alineatul 1.1 din anexa 6, și în titlul tabelului A din apendicele 1, termenii „alineatul. 2.2.4 din prezentul regulament” înseamnă „punctul 2.1.2.2 din anexa I la prezenta directivă”.

2.1.6. La alineatul 1.2 din anexa 6 și în titlul tabelului B din apendicele 1, termenii „alineatul (2).2.3. din prezentul regulament” înseamnă „punctul 2.1.2.1 din anexa I la prezenta directivă”.

2.1.7. La alineatul 2.4.2 din anexa 6, termenii „alineatul 2.2.4 de mai sus” înseamnă „punctul 2.1.2.22. din anexa I la prezenta directivă”.

([1]) E/ECE/324 / E/ECE/TRANS/505 } Add. 7/Rev. 3

([2]) E/ECE/324 / E/ECE/TRANS/505 } Add. 7/Rev. 3/Amend. 1.

([3]) E/ECE/324 / E/ECE/TRANS/505 } Add. 7/Rev. 3/Corr. 1

([4]) E/ECE/324 / E/ECE/TRANS/505 } Add. 7/Rev. 3/Corr. 2.

([5]) TRANS/WP. 29/492.
([6]) TRANS/WP. 29/520.
([7]) TRANS/WP. 29/538.
([8]) TRANS/WP. 29/585.
([9]) TRANS/WP. 29/623.

▼**M3**

2.1.8. La alineatele 2.3 și 3.3 din anexa 7, termenii „alineatul (13)” înseamnă „articolul 11 din Directiva 70/156/CEE”.

2.1.9. Numai farurile care emit lumină albă se omologhează în temeiul prezentei directive.

▼M3

ANEXA V

DOMENIUL DE APLICARE ȘI CERINȚE TEHNICE

1. DOMENIUL DE APLICARE

Prezenta anexă se aplică farurilor de autovehicule care emit un fascicul de întâlnire asimetric sau un fascicul de drum sau ambele și sunt echipate cu lămpi cu incandescență cu halogen din categoria H_4.

2. CERINȚE TEHNICE

2.1. Cerințele tehnice sunt cele stabilite în alineatele (1), (5), (6), (8) și (9) și în anexele 3 - 7 la Regulamentul nr. 20 al CEE-ONU, care este constituit dintr-o consolidare a următoarelor documente:

— seriile 01 și 02 de modificări, care încorporează suplimentele 1 - 3 la seria 02 de modificări ([1]),

— suplimentul 4 la seria 02 de modificări ([2]),

— suplimentul 5 la seria 02 de modificări, inclusiv rectificările aduse suplimentului 3 de la seria 02 de modificări și rectificările aduse reviziei 2 a Regulamentului nr. 20 ([3]),

— suplimentul 4 la seria 02 de modificări ([4]).

cu următoarele excepții:

2.1.1. Trimiterile la „Regulamentul nr. 37” se interpretează ca trimiteri la „anexa VII la prezenta directivă”.

2.1.2. La alineatul 6.3.2.1.2, termenii „alineatul 4.2.2.7” înseamnă „punctul 5.2.3.8 din anexa I la prezenta directivă”.

2.1.3. La alineatul 6.4, termenii „alineatul 2.1.3” înseamnă „punctul 1.4.2.3 din apendicele 1 la anexa 1 la prezenta directivă”.

2.1.4. La alineatul 2.5 din anexa 5, termenii „alineatul 12.1, din prezentul regulament” înseamnă „punctul 2.1 din anexa X la Directiva 70/156/CEE”.

2.1.5. La alineatul 1.1 din anexa 6 și în titlul tabelului A din apendicele 1, termenii „alineatul 2.2.4 din prezentul regulament” înseamnă „punctul 2.1.2.2 din anexa I la prezenta directivă”.

2.1.6. La alineatul 1.2 din anexa 6 și în titlul tabelului B din apendicele 1, termenii „alineatul 2.2.3 din prezentul regulament” înseamnă „punctul 2.1.2.1 din anexa I la prezenta directivă”.

2.1.7. La alineatul 2.4.2 din anexa 6, termenii „alineatul 2.2.4.1.1 din prezentul regulament” înseamnă „punctul 2.1.2.2.2. din anexa I la prezenta directivă”.

2.1.8. La alineatele 2.3 și 3.3 din anexa 7 termenii „alineatul (13)” înseamnă „articolul 11 din Directiva 70/156/CEE”.

2.1.9. Numai farurile care emit lumină albă se omologhează în temeiul prezentei directive.

([1]) E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 } Rev. 1/Add. 19/Rev. 2.

([2]) E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 } Rev. 1/Add. 19/Rev. 2/ Amend. 1.

([3]) E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 } Rev. 1/Add. 19/Rev. 2/ Amend. 2.

([4]) TRANS/WP. 29/541.

▼M3

ANEXA VI

DOMENIUL DE APLICARE ȘI CERINȚE TEHNICE

1. DOMENIUL DE APLICARE

Prezenta anexă se aplică farurilor capsulate cu halogen pentru autovehicule care emit un fascicul de întâlnire asimetric sau un fascicul de drum sau ambele.

2. CERINȚE TEHNICE

2.1. Cerințele tehnice sunt cele stabilite în alineatele (2), (6) – (8) și (10) și în anexele 3 - 8 la Regulamentul nr. 31 CEE-ONU, care este constituit dintr-o consolidare a următoarelor documente:

— seriile 01 și 02 de modificări, care încorporează suplimentele 1 și 2 la seria 02 de modificări ([1]);

— corrigendumul 1 la revizia 1 a Regulamentului nr. 31 ([2]),

— suplimentul 3 la seria 02 de modificări ([3]),

— suplimentul 4 la seria 02 de modificări ([4]).

cu următoarele excepții:

2.1.1. La alineatul 8.3.2.1.2, termenii „alineatul 5.2.2.5” înseamnă „punctul 5.2.3.8 din anexa I la prezenta directivă”.

2.1.2. La alineatul 2.5 din anexa 5, termenii „alineatul (11).1. din prezentul regulament” înseamnă „punctul 2.1 din anexa X la Directiva 70/156/CEE”.

2.1.3. La alineatul 1.1 din anexa 7 și în titlul tabelului A din apendicele 1, termenii „alineatul (3).2.4 din prezentul regulament” înseamnă „punctul 2.1.2.2 din anexa I la prezenta directivă”.

2.1.4. La alineatul 1.2 din anexa 7 și în titlul tabelului B din apendicele 1, termenii „alineatul. 3.2.3. din prezentul regulament” înseamnă „punctul 2.1.2.1 din anexa I la prezenta directivă”.

2.1.5. La alineatul 2.4.2 din anexa 7, termenii „alineatul 3.2.4.1.1 din prezentul regulament” înseamnă „punctul 2.1.2.2.2 din anexa I la prezenta directivă”.

2.1.6. La alineatele 2.3 și 3.3 din anexa 8, termenii „alineatul (12)” înseamnă „articolul 11 din Directiva 70/156/CEE”.

2.1.7. Numai farurile care emit lumină albă se omologhează în temeiul prezentei directive.

([1]) E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 } Rev. 1/Add. 30/Rev. 1.

([2]) E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 } Rev. 1/Add. 30/Rev. 1/Corr. 1.

([3]) TRANS/WP.29/497.

([4]) TRANS/WP.29/569.

▼M3

ANEXA VII

DOMENIUL DE APLICARE ȘI CERINȚE TEHNICE

1. DOMENIUL DE APLICARE

Prezenta anexă se aplică lămpilor cu incandescență destinate utilizării la echipamente de iluminat omologate pentru autovehicule și remorcile acestora.

2. CERINȚE TEHNICE

2.1. Cerințele tehnice sunt cele stabilite în alineatele 2.1 și 3. și în anexele 1 și 4 - 9 la Regulamentul nr. 37 al CEE-ONU, care este constituit dintr-o consolidare a următoarelor documente:

— seriile 02 și 03 de modificări, inclusiv corrigendumul 2 și suplimentele 1 - 9 la seria 03 de modificări ([1]),

— corrigendumul 1 la revizia 2 ([2]),

— suplimentele 10 - 12 la seria 03 de modificări ([3]),

— suplimentul 13 la seria 03 de modificări ([4]),

— suplimentul 14 la seria 03 de modificări ([5]),

— suplimentul 15 la seria 03 de modificări ([6]).

cu următoarea excepție:

2.1.1. La alineatul 2.5 din anexa 6, termenii „alineatul 4.1 din prezentul regulament” înseamnă „punctul 2.1 din anexa X la Directiva 70/156/CEE”.

([1]) E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 } Rev. 1/Add. 36/Rev. 2.

([2]) E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 } Rev. 1/Add. 36/Rev. 2/Corr. 1.

([3]) E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 } Rev. 1/Add. 36/Rev. 2/Amend. 1.

([4]) TRANS/WP.29/498.
([5]) TRANS/WP.29/523
([6]) TRANS/WP.29/586.

▼**M3**

ANEXA VIII

DOMENIUL DE APLICARE ȘI CERINȚE TEHNICE

1. DOMENIUL DE APLICARE

Prezenta anexă se aplică farurilor de autovehicule echipate cu surse luminoase cu descărcare.

2. CERINȚE TEHNICE

2.1. Cerințele tehnice sunt cele stabilite în alineatele (1), (5), (6) și (7) și în anexele 3 - 9 la Regulamentul nr. 98 al CEE-ONU, care este constituit dintr-o consolidare a următoarelor documente:

— regulamentul în forma sa originală (00) ([1]),

— suplimentul 1 la Regulamentul nr. 98 ([2]).

cu următoarele excepții:

2.1.1. Trimiterile la „Regulamentul nr. 99” se interpretează ca trimiteri la „anexa IX la prezenta directivă”.

2.1.2. La alineatul 1.5, termenii „Regulamentul nr. 48” înseamnă „Directiva 76/756/CEE”.

2.1.3. La alineatul 6.3.2.2, termenii „alineatul 4.2.2.7” înseamnă „punctul 5.2.3.8 din anexa I la prezenta directivă”.

2.1.4. La alineatul 6.5, termenii „alineatul 2.1.4” înseamnă „punctul 1.4.2.3 din apendicele 1 la anexa I la prezenta directivă”,

2.1.5. La alineatul 1.1 din anexa 5 și în titlul tabelului A din apendicele 1 „termenii „alineatul 2.2.4 din prezentul regulament” înseamnă „punctul 2.1.2.2 din anexa I la prezenta directivă”.

2.1.6. La alineatul 1.2 din anexa 5 și în titlul tabelului B din apendicele 1, termenii „alineatul 2.2.3 din prezentul regulament” înseamnă „punctul 2.1.2.1 din anexa I la prezenta directivă”.

2.1.7. La alineatul 2.4.2 din anexa 5, termenii „alineatul 2.2.4 de mai sus” înseamnă „punctul 2.1.2.22. din anexa I la prezenta directivă”.

2.1.8. La alineatul 2.5 din anexa 8, termenii „alineatul 9.1 din prezentul regulament” înseamnă „punctul 2.1 din anexa X la Directiva 70/156/CEE”.

2.1.9. La alineatele 2.3 și 3.3 din anexa 9, termenii „alineatul (10)” înseamnă „articolul 11 din Directiva 70/156/CEE”.

2.1.10. Numai farurile care emit lumină albă se omologhează în temeiul prezentei directive.

([1]) E/ECE/324
E/ECE/TRANS/505
} Rev. 1/Add. 97.

([2]) TRANS/WP. 29/553

▼**M3**

ANEXA IX

DOMENIUL DE APLICARE ȘI CERINȚE TEHNICE

1. DOMENIUL DE APLICARE

Prezenta anexă se aplică surselor luminoase cu descărcare destinate utilizării la echipamente de iluminat cu descărcare omologate pentru autovehicule.

2. CERINȚE TEHNICE

2.1. Cerințele tehnice sunt cele stabilite în alineatele 2.1 și 3 și în anexele 1 și 4 - 8 la Regulamentul nr. 99 al CEE-ONU, care este constituit dintr-o consolidare a următoarelor documente:

— regulamentul în forma sa originală (00) ([1]),

— suplimentul 1 la Regulamentul nr. 99 ([2]).

cu următoarele excepții:

2.1.1. La alineatele 3.2.1 și 3.4.2 și la alineatul (2) din anexa 4, termenii „alineatul (2).2.2.4.” înseamnă „punctul 2.2.2.2 din anexa I la prezenta directivă”.

2.1.2. La alineatul 2.5 din anexa 6, termenii „alineatul 4.1 din prezentul regulament” înseamnă „punctul 2.1 din anexa X la Directiva 70/156/CEE”.

([1]) E/ECE/324
E/ECE/TRANS/505
} Rev. 1/Add. 98.

([2]) TRANS/WP.29/587.